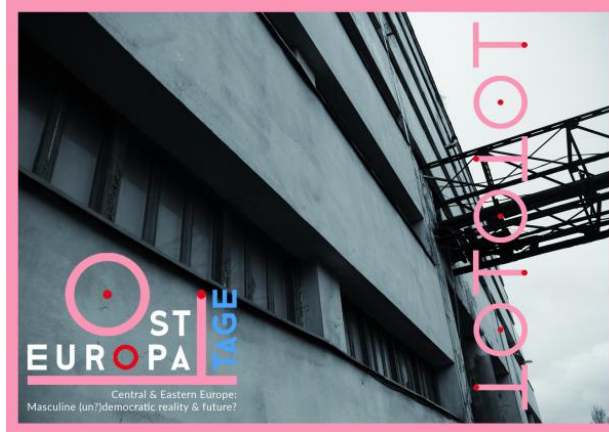


01.10.2020

Osteuropa-Tage 2020 - Dni Europy Wschodniej

„Osteuropa-Tage. Central & Eastern Europe: Masculine (un?)democratic reality & future?“ to międzykulturowy festiwal, który prezentuje szerokiej publiczności w Berlinie i nie tylko różne aspekty kultury, literatury i sztuki krajów Europy Wschodniej. Różne wydarzenia stanowią forum do dyskusji dla ponad 20 artystek i artystów, autorek i autorów oraz aktywistek i aktywistów z Polski, Bułgarii, Czech i Rosji oraz zainteresowanych uczestniczek i uczestników.



Osteuropa-Tage, Paweł Sokolowski

Dni Europy Wschodniej odbywają się w tej formie od 2017 r. i od tego roku są wspierane przez Administrację Senatu ds. Kultury i Europy w Berlinie. Festiwal tworzy międzykulturowy zespół, który powstał z berlińskiego stowarzyszenia Städtepartner Stettin. Zaangażowanych jest ponadto ponad 30 organizacji partnerskich.

Program na 2019-2020 koncentruje się na demokracji i prawach kobiet w Polsce, Bułgarii, Czechach i Rosji. Ze względu na obecne okoliczności, tegoroczna edycja festiwalu odbędzie się wyłącznie online. Udział we wszystkich wydarzeniach jest bezpłatny, wymagana jest rejestracja.

01.10, 19:00-20:30

„Człowiek=KOBIEȒA=Człowiek”

Poetry-prose-slam i dyskusja online

Czworo autorek/autorów i blogerek/blogerów dostaje trzy minuty na przedstawienie się i odczyt swojego tekstu w języku oryginału - polskim, bułgarskim, czeskim lub rosyjskim. Następnie na cyfrową scenę wchodzi aktorka, która czyta ich teksty w języku niemieckim. Prace w różny sposób odnoszą się do roli kobiet. Po slampie twórcy tekstów odpowiadają na pytania publiczności. Publiczność głoŕuje anonimowo, a zwycięzcy/zwycięzka otrzyma ekskluzywną nagrodę.

08.10, 19:00-20:30

femenisexfetish

Wystawa online i dyskusja panelowa z artystkami i artystami z Polski, Bułgarii, Czech i Rosji

Czworo artystek i artystów z Polski, Bułgarii, Czech i Rosji przygląda się tematowi seksualizacji kobiet w sztuce, patrząc na siebie i swoje otoczenie. W swoich pracach poszukują i znajdują odpowiedzi.

17.10, 12:00-14:00

„DANCEmocracy”

Warsztaty tańca z teatrem ATOM

Dwugodzinne warsztaty z bułgarskim kolektywem tanecznym ATOM THEATRE stawiają przed uczestniczkami i uczestnikami wyzwanie zajęcia się tematem niesprawiedliwości we wszystkich jej formach poprzez taniec i ruch. Podczas występu tanecznego, który będzie miał miejsce po zakończeniu warsztatów, zostaną pokazane w formie wideo powstałe elementy taneczne i sceny z procesu twórczego tancerek i tancerzy. Umiejętności w zakresie tańca nie są wymagane.

29.10., 19:00

„We move for change”

Spektakl na YouTube z teatrem ATOM

Spektakl zaprasza tancerki i tancerzy z Berlina i Europy Wschodniej do interpretacji tematu „We move for change”. Powstałe utwory będą odtwarzane jeden po drugim na 29.10. jako występ na YouTube. Zainteresowane osoby mogą zarejestrować się **tutaj**.

24-25.10., 10:00-16:00 z przerwami

VOICES TO BE HEARD

Warsztaty tłumaczeniowe online z tekstami dziennikarskimi z Polski, Bułgarii, Czech i Rosji

Przez dwa dni małe grupy będą tłumaczyć na język niemiecki teksty publicystyczne poświęcone aktualnym tematom społecznym z Polski, Bułgarii, Czech i Rosji, aby dać tym przekazom głos w Niemczech. Grupy prowadzone będą przez tłumaczki i tłumaczy z doświadczeniem, którzy wesprą uczestniczki i uczestników w pracy nad tekstami.

Więcej informacji i możliwość rejestracji znajdą Państwo **tutaj**.

05.03.2021 - <http://partnerstwo-odra.eu/aktualnosci/2020/10981>